

IPS Ivocolor

Supercolori e glasure



Istruzioni d'uso

Indice



3

3 IL PRODOTTO

- Descrizione prodotto
- Indicazioni
- Controindicazioni
- Utilizzo
- Limitazioni all'uso
- Avvertenze
- Caratteristiche del materiale
- Composizione



5

5 L'ASSORTIMENTO IPS IVOCOLOR

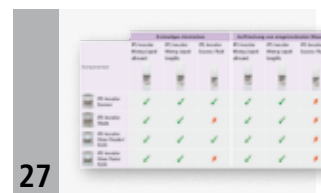
- IPS Ivocolor Essence
- IPS Ivocolor Shade
- IPS Ivocolor Glaze Powder/FLUO
- IPS Ivocolor Glaze Paste/FLUO
- IPS Ivocolor Mixing Liquid
 - allround
 - longlife
- IPS Ivocolor Essence Fluid
- IPS Ivocolor Campionario masse



8

8 LA LAVORAZIONE

- Consigli di utilizzo
- Preparazione alla cottura
- Pitture supercolori e glasura
- Pittura superficiale e caratterizzazione
- La glasura perfetta
- Caratterizzazione individuale di strutture in ceramica integrale
- Miscelazione di IPS Ivocolor Essence nelle masse da stratificazione
- Caratterizzazione individuale della stratificazione
- Caratterizzazione con una cottura intermedia
- Caratterizzazione della gengiva



27

27 INFORMAZIONI IMPORTANTI E DA SAPERE

- Domande e risposte
- Tabelle di combinazione colori
- Tabella di combinazione per componenti IPS Ivocolor
- Tabelle di cottura

Simboli nelle istruzioni d'uso



Consigli e trucchi



Informazione importante



Avvertenza per la cottura

IPS Ivocolor

Il prodotto

Descrizione prodotto

IPS Ivocolor è l'**assortimento di supercolori e glasura universali** per la **pittura individuale e caratterizzazione** di materiali ceramici. La gamma prodotti è calibrata con le ceramiche da stratificazione, pressatura e CAD della Ivoclar Vivadent e con gli ossidi di zirconio Wieland Dental e consente un impiego indipendentemente dal valore CET della ceramica. Grazie alla temperatura di sinterizzazione ottimizzata del vetro di nuovo sviluppo, è possibile ottenere un risultato estetico ottimale, indipendentemente dalla base in ceramica utilizzata.

La composizione di nuovo sviluppo delle paste è stata ottimizzata tenendo in considerazione gli aspetti del comportamento nell'applicazione e del risultato di cottura. La struttura gelatinosa delle paste è regolabile in modo ottimale in consistenza desiderata per l'applicazione, grazie al grado di diluizione ed offre possibilità individuali in riguardo a struttura superficiale e grado di lucentezza del restauro.

Dalla pittura superficiale fino alla colorazione delle masse da stratificazione – IPS Ivocolor offre una soluzione per ogni tecnica.

Indicazioni

Pittura, rispettivamente caratterizzazione e glasura di materiali ceramici di Ivoclar Vivadent e Wieland Dental:

- Ceramiche da rivestimento estetico
- Ceramiche per pressatura
- Ceramiche per fresatura
- Ossido di zirconio (struttura e interamente anatomico)

Controindicazioni

- IPS Ivocolor è controindicato per tutti gli altri utilizzi che non sono riportati come indicazione.
- IPS Ivocolor non è indicato per la pittura, caratterizzazione e glasura di restauri IPS e.max CAD parzialmente cristallizzati (allo stato blu), nonché per IPS e.max® CAD Veneering Solutions.

Utilizzo

Pittura e glasura **di ceramiche di colore dentale**

- IPS e.max® Press
- IPS e.max CAD (cristallizzato)
- IPS e.max ZirPress
- IPS e.max ZirCAD (sinterizzato)
- IPS e.max Ceram
- IPS Empress® Esthetic
- IPS Empress CAD
- IPS Style® Ceram
- IPS Style Press
- IPS d.SIGN®
- IPS InLine®
- IPS InLine PoM
- Zenostar® (sinterizzato)

Individualizzazione di masse da stratificazione

- IPS e.max Ceram
- IPS Empress Esthetic Veneer
- IPS Style Ceram
- IPS InLine
- IPS d.SIGN

Limitazioni all'uso

In caso di allergia nota ad uno dei componenti, evitare l'uso di restauri IPS Ivocolor.

Avvertenze

- Non inalare la polvere ceramica durante la rifinitura
- Utilizzare impianto di aspirazione e mascherina di protezione.

Caratteristiche del materiale

Caratteristiche	Unità	Specifiche	
Resistenza alla flessione	MPa	$\geq 50^*$	
Solubilità chimica	$\mu\text{g}/\text{cm}^2$	$\geq 100^*$	
Coefficiente di espansione termica ($25-T_G^{\circ}\text{C}$)	10^{-6}K^{-1}	Glaze	$9.3 \pm 0.5^*$
		Glaze FLUO / Essence / Shade pigmento colorante $\leq 4\%$	$9,2 \pm 0,5^*$
		Essence / Shade pigmento colorante > 4 fino a $\leq 12\%$	$9,1 \pm 0,5^*$
		Essence / Shade pigmento colorante $> 12\%$	$8,8 \pm 0,5^*$
Temperatura di transizione vetrosa T_G	$^{\circ}\text{C}$	$460 \pm 20^*$	
Radioattività U^{238}	Bq/g	$\leq 1^*$	

Sono stati soddisfatti i criteri di prestazione definiti nella EN ISO 6872:2008 Dentistry – Ceramic materials (ISO 6872:2008).

Classificazione: Ceramiche dentali Tipo I / classe 1

Composizione

- **IPS Ivocolor Essence**
Contenuto: vetro di alcalialumosilicati
Ulteriori componenti: pigmenti
- **IPS Ivocolor Shade**
Contenuto: vetro di alcalialumosilicati
Ulteriori componenti: Solventi
- **IPS Ivocolor Glaze Powder/FLUO**
Contenuto: vetro di alcalialumosilicati
- **IPS Ivocolor Glaze Paste/FLUO**
Contenuto: vetro di alcalialumosilicati
Ulteriori componenti: Solventi
- **IPS Ivocolor Liquids/Fluid**
Contenuto: Solventi

L'assortimento IPS Ivocolor

IPS Ivocolor Essence



IPS Ivocolor Essence sono supercolori in polvere in 23 diversi colori.

Per la caratterizzazione individuale, superficiale le polveri IPS Ivocolor Essence si miscelano con i liquidi e si applicano sul restauro. Per l'individualizzazione di masse da stratificazione si miscelano nelle masse dentina, smalto o trasparente oppure si applicano come un sottile strato (tecnica ad acquerello) sulla stratificazione ceramica da cuocere. I supercolori IPS Ivocolor Essence chiari presentano una fluorescenza simile a quella dei denti naturali.



IPS Ivocolor Shade



IPS Ivocolor Shade sono paste pronte all'uso in 9 colori dentinali e 3 colori smalto.

IPS Ivocolor Shade Dentin in pasta sono calibrati con i colori A-D e servono ad adattare le tonalità cromatiche dei restauri ceramici. I supercolori IPS Ivocolor Shade chiari presentano una fluorescenza simile a quella dei denti naturali.



IPS Ivocolor Glaze Powder/FLUO



IPS Ivocolor Glaze Powder ed IPS Ivocolor Glaze Powder FLUO sono glasure in polvere. I restauri trattati con la glasura IPS Ivocolor Powder FLUO ottengono un effetto di fluorescenza.

IPS Ivocolor Glaze Paste/FLUO



IPS Ivocolor Glaze Paste ed IPS Ivocolor Glaze Paste FLUO sono disponibili come paste glasura pronte all'uso.

IPS Ivocolor Mixing Liquid allround



IPS Ivocolor Mixing Liquid allround è un liquido per la miscelazione di tutte le polveri e paste IPS Ivocolor.

IPS Ivocolor Mixing Liquid longlife



IPS Ivocolor Mixing Liquid longlife è stato sviluppato per lo stesso utilizzo del liquido IPS Ivocolor Mixing Liquid allround. La consistenza viscosa ed un'evaporazione più lenta portano ad una viscosità più elevata della polvere o pasta miscelata e prolungano il tempo di lavorazione.

IPS Ivocolor Essence Fluid



Con IPS Ivocolor Essence Fluid si miscelano in consistenza pastosa le polveri IPS Ivocolor Essence e si ottengono caratteristiche di pittura simili ad IPS Ivocolor Shades.

IPS Ivocolor Essence Fluid è indicato solo per la prima miscelazione con IPS Ivocolor Essence.



Chiudere le confezioni immediatamente dopo l'uso per poter mantenere le caratteristiche del materiale.

IPS Ivocolor Campionario masse



Il campionario masse IPS Ivocolor è disponibile nella versione Essence e Shade.

I campionari masse sono strumenti di aiuto nella scelta dei colori Essence e Shade.

Si prega di attenersi alla tabella di miscelazione di Essence, Shades, Glasure e liquidi a pagina 29.

Alla webside www.ivoclarvivadent.com si trova l'intera gamma prodotti.

La lavorazione

Consigli d'impiego

IPS Ivocolor offre versatili opzioni per la „pittura“ e caratterizzazione individuale di restauri ceramici.

Pittura superficiale e caratterizzazione dei restauri.
Pagina 12



La glasura perfetta
Pagina 16



Caratterizzazione individuale di strutture in ceramica integrale
Pagina 20



Miscelazione di IPS Ivocolor Essence nelle masse da stratificazione.
Pagina 21



Caratterizzazione individuale della stratificazione.
Pagina 23



Caratterizzazione con una cottura intermedia
Pagina 25



Caratterizzazione della gengiva
Pagina 26



Preparazione alla cottura supercolori e glasura

Il colore da solo non basta per ottenere un bel restauro estetico. I seguenti consigli di lavorazione descrivono la corretta preparazione delle superfici dentali a seconda del materiale del restauro.

Si prega di attenersi alle indicazioni e regole di lavorazione delle rispettive istruzioni d'uso del materiale.

IPS e.max® Press

Prima di poter individualizzare i restauri pressati, questi devono essere smuffolati, sabbiati, detersi e separati.

Il restauro viene rifinito con strumenti a legante diamantato



In alternativa il restauro può essere prelucidato con strumenti per lucidatura a legante diamantato.



Con strumenti per rifinitura diamantati è possibile elaborare una microtessitura individuale sulle superfici del restauro.



- Per la detersione del restauro è indicato un vaporizzatore e/o bagno ad ultrasuoni.
- Il restauro deterso può ora essere pitturato e glasato.

IPS e.max CAD

- Il restauro fresato deve essere separato dal blocchetto prima della caratterizzazione individuale.
- Dopo la rifinitura del perno di tenuta, il restauro allo stato parzialmente cristallizzato (blu) viene completamente rifinito con strumenti per rifinitura e lucidatura a legante diamantato (attenersi ai "consigli per strumenti di rifinitura per vetro-ceramica IPS e.max").
- Con strumenti per rifinitura diamantati è possibile elaborare una microtessitura individuale sulle superfici del restauro.
- Per la detersione del restauro è indicato un vaporizzatore oppure un bagno ad ultrasuoni.
- Il restauro viene cristallizzato.
- Il restauro non deve essere sabbiato con Al_2O_3 oppure con perle di vetro.
- Il restauro deterso può ora essere pitturato e glasato.

Si prega di attenersi alle indicazioni e regole di lavorazione delle istruzioni d'uso IPS e.max CAD.

IPS Empress® CAD

- Il restauro fresato deve essere separato dal blocchetto prima della caratterizzazione individuale.
- Il restauro viene completamente rifinito con strumenti per rifinitura e lucidatura a legante diamantato.
- Con strumenti per rifinitura diamantati è possibile elaborare una microtessitura individuale sulle superfici del restauro.
- Per la detersione del restauro è indicato un vaporizzatore oppure un bagno ad ultrasuoni.
- Il restauro deterso può ora essere pitturato e glasato.

Si prega di attenersi alle indicazioni e regole di lavorazione delle istruzioni d'uso IPS Empress CAD.

Ceramiche da stratificazione

- Dopo la cottura di correzione finale, il restauro viene completamente rifinito con strumenti per rifinitura e lucidatura a legante diamantato.
- Con strumenti per rifinitura diamantati è possibile elaborare una microtessitura individuale sulle superfici del restauro.
- Per la detersione del restauro è indicato un vaporizzatore oppure un bagno ad ultrasuoni.
- Il restauro deterso può ora essere pitturato e glasato.



Restauro rifinito e deterso prima della pittura e della glasura.

Restauri Zenostar® Full Contour (sinterizzati)

- Il restauro sinterizzato dovrebbe essere rifinito solo se veramente indispensabile.
- Nella rifinitura con strumenti diamantati deve essere utilizzato un raffreddamento ad acqua.
- Nell'area dei contatti incisali/occlusali, si lucida il restauro. Questo protegge gli antagonisti da un'indesiderata abrasione in caso di usura della glasura.
- Per la detersione del restauro è indicato un vaporizzatore oppure un bagno ad ultrasuoni.
- Il restauro deterso può ora essere pitturato e glasato.

La pasta per lucidatura Zenostar® Polish è indicata per la lucidatura dell'ossido di zirconio.



Lucidatura delle superfici di contatto occlusali/incisali prima della pittura.



Consigli e trucchi

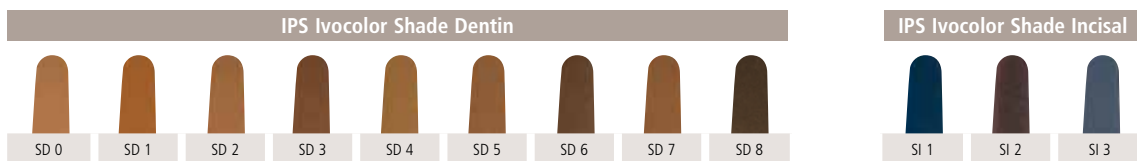
- Per la scelta degli strumenti di rifinitura idonei, attenersi ai consigli delle istruzioni d'uso del materiale.
- Le superfici rifinite non devono presentare bordi e spigoli acuti e taglienti.
- Zone per le quali dopo la cottura di glasura si desidera una maggiore lucentezza, si lisciano e prelucidano con gommini in silicone.
- Polvere dorata o argentata per la visualizzazione della tessitura superficiale elaborata, deve essere utilizzata soltanto su superfici omogenee e prive di pori.
- In caso di utilizzo di polvere dorata o argentata, il restauro deve essere accuratamente deterso con vaporizzatore o in bagno ad ultrasuoni.
- Prima della pittura, il restauro deve essere privo di sporco e di grasso.
- Per migliorare l'umettabilità, prima della pittura, è possibile utilizzare polvere ceramica per la lucidatura fine.

Pittura superficiale e caratterizzazione dei restauri.

a. Pittura con IPS Ivocolor Shade Dentin e Shade Incisal

Per l'adattamento della tonalità di colore del restauro nel colore A-D desiderato, sono disponibili 9 IPS Ivocolor Shade Dentin come paste pronte all'uso (vedi tabella di combinazione colori a pagina 28). Per la colorazione delle aree di smalto sono disponibili IPS Ivocolor Shade Incisal in 3 gradazioni di colore.

Le paste IPS Ivocolor Shade presentano una struttura gelatinosa e devono essere miscelati con IPS Ivocolor Mixing Liquid. La consistenza regolata influisce sul comportamento nell'applicazione e sul risultato di cottura.



Prima della pittura del restauro rifinito e deterso, la superficie viene leggermente umettata con IPS Ivocolor Mixing Liquid. Questo facilita l'applicazione delle paste IPS Ivocolor Shade.

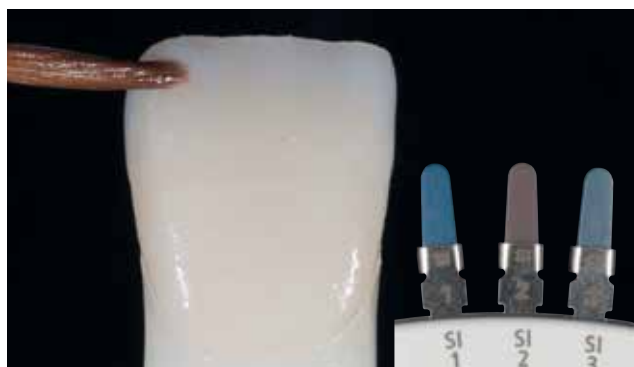


IPS Ivocolor Shade Dentin si applica in sottile strato sulla zona dentinale.

La pittura delle aree di smalto avviene con

IPS Ivocolor Shade Incisal,

- p.es. SI1 oppure SI3 per una colorazione bluastra
- Per una colorazione viola dell'area di smalto, è indicato il colore SI2



Il colore dentale della corona a pittura ultimata viene controllato prima della cottura supercolori con l'aiuto della Shade Guide A–D.

Quindi avviene la cottura del restauro

(vedi tabelle di cottura a pagina 30).

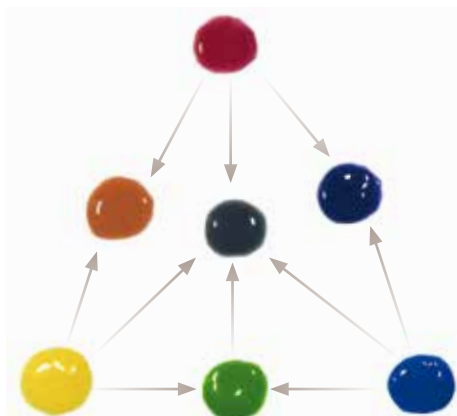


b. Pittura con IPS Ivocolor Essence

Per la caratterizzazione individuale del restauro sono particolarmente indicati i supercolori IPS Ivocolor Essence. Si possono imitare fedelmente incrinature dello smalto, macchie di calcio, discromie dei colletti e fessure.

IPS Ivocolor Essence sono disponibili in 23 tonalità di colore in polvere e si miscelano con IPS Ivocolor Mixing Liquids allround/longlife oppure IPS Ivocolor Essence Fluid.

Le polveri colorate possono essere utilizzate pure oppure miscelate fra di loro. Ne risultano illimitate possibilità di variazioni cromatiche per la pittura dei restauri.



I colori base IPS Ivocolor Essence nelle tonalità basic yellow, basic red, basic blue offrono la possibilità di creare supercolori individuali. Se si miscelano i colori Basic come da triangolo di colori in rapporto 1:1 ne risultano i seguenti ulteriori colori.

- blu e rosso = viola
- rosso e giallo = arancio
- blu e giallo = verde
- blu, giallo e rosso = grigio

Attraverso la miscelazione in altri rapporti di dosaggio, si ha uno spostamento verso il relativo colore Basic.

Se si miscelano tutti e 3 i colori Basic in rapporto 1:1:1 risulta il colore complesso grigio.

IPS Ivocolor Essence + IPS Ivocolor Mixing Liquid allround

- Supercolori per la caratterizzazione e pittura di restauri (p.es. incrinature dello smalto, fessure, macchie di calcio)

IPS Ivocolor Essence + IPS Ivocolor Mixing Liquid longlife

- Supercolori per pittura in strato sottile di superfici più grandi.

IPS Ivocolor Essence + IPS Ivocolor Essence Fluid

- Supercolori per pittura in una consistenza pastosa

c. Pittura individuale

Caratterizzazione con IPS Ivocolor Essence ed IPS Ivocolor Shade in base all'esempio di una corona molare.



Restauro ultimato e deterso.



Le creste cuspidali e le protuberanze marginali possono essere schiarite (p.es. con i colori IPS Ivocolor Essence E02 creme oppure E01 white).



Pittura con IPS Ivocolor Essence (p.es. E05 copper per le fessure, E12 espresso e E10 mahogany per discromie marroni).



Pittura delle zone vestibolari delle cuspidi con IPS Ivocolor Essence (p.es. E14 profondo, E15 ocean, E16 sapphire) oppure IPS Ivocolor Shade Incisal. Adattamento cromatico dell'area dentinale con IPS Ivocolor Essence oppure IPS Ivocolor Shade Dentin di colore dentale.



Corona a pittura ultimata, dopo la cottura supercolori e glasura.

d. Imitazione di incrinature dello smalto in base all'esempio di una corona anteriore.

Imitazioni di incrinature dello smalto (p.es. IPS Ivoclar Essence E01 white, E02 creme, E10 mahogany)



Corona a pittura ultimata, dopo la cottura supercolori e glasura.



Consigli e trucchi

- Evitare accumuli di liquidi ed applicazioni in strati troppo spessi sul restauro.
- La colorazione più intensa si ottiene con ripetute pitture e cotture e non con applicazione in strato spesso del colore!
- IPS Ivoclar Shade ed IPS Ivoclar Essence possono essere miscelati fra di loro. Per regolare la consistenza si possono utilizzare esclusivamente i liquidi IPS Ivoclar Mixing Liquids allround /longlife.
- Supercolori IPS Ivoclar Shade ed IPS Ivoclar Essence asciugati possono essere umettati con IPS Ivoclar Mixing Liquids allround/longlife.
- Ulteriori ripetute cotture si effettuano con gli stessi parametri di cottura.

La glasura perfetta

a. Miscelazione di IPS Ivocolor Glaze Powder/FLUO

IPS Ivocolor Glaze Powder/FLUO può essere miscelato in consistenza desiderata con IPS Ivocolor Mixing Liquid allround oppure longlife.



Attenzione: IPS Ivocolor Essence Fluid non è indicato per diluire.

La consistenza della glasura non deve essere diluita eccessivamente per assicurare l'effetto di lucentezza del restauro cotto.



Far gocciolare IPS Ivocolor Mixing Liquid nella Glaze Powder e miscelare in consistenza di pasta omogenea.



Per una miscelazione corretta, la consistenza della glasura non deve essere troppo fluida.

b. Miscelazione di IPS Ivocolor Glaze Paste/FLUO

IPS Ivocolor Glaze Paste/FLUO, come tutte le paste Ivocolor, presentano una consistenza gelatinosa e prima dell'utilizzo devono essere miscelati con IPS Ivocolor Mixing Liquids allround oppure longlife. Tramite il grado di diluizione è possibile influire sulla riduzione della struttura gelatinosa e pertanto sulla stabilità nonché il comportamento in applicazione della glasura.

Cottura supercolori e glasura nella tecnica di pittura e cut-back

Per restauri caratterizzati con la tecnica di pittura, si consiglia IPS Ivocolor Glaze Paste/FLUO. La pasta glasura si diluisce leggermente con IPS Ivocolor Mixing Liquid allround/longlife, si applica in uno strato coprente sul restauro e si cuoce seguendo i parametri di cottura indicati (vedi tabella 1, pagina 30). Se il restauro viene rivestito esteticamente con masse da rivestimento (p.es. cut-back o rivestimento parziale), i supercolori e la glasura si devono cuocere con gli stessi programmi come per la tecnica di pittura. (Tabella 1, pagina 30).

Cottura supercolori e glasura nella tecnica di stratificazione

L'utilizzo della glasura si orienta a seconda del risultato di cottura che si desidera ottenere. Per superfici altamente lucide con poca struttura superficiale la glasura su restauri rivestiti esteticamente, la glasura deve essere applicata in uno strato spesso. Se nel rivestimento ceramico si desidera una superficie serica con evidente tessitura, deve essere applicato uno strato sottile di glasura. Le temperature di cottura della cottura di glasura si orientano alle temperature di cottura della relativa ceramica da stratificazione (vedi tabella 2, pagina 30).

In generale: in caso di eccessiva diluizione la stabilità della glasura diminuisce e la glasura può colare.

Contemporaneamente si riduce il grado di lucentezza dei restauri cotti, se la glasura applicata è stata molto diluita.

Allo stato non diluito, la consistenza gelatinosa delle paste rende difficoltosa un'applicazione uniforme. Tuttavia questa caratteristica può essere utilizzata per accentuare in parte le superfici.



Attenzione: IPS Ivocolor Essence Fluid non è indicato per diluire.

Prima del prelievo dal flacone, miscelare IPS Ivocolor Glaze Paste con una spatola di agata.





Miscelazione di IPS Ivocolor Glaze Paste con IPS Ivocolor Mixing Liquid allround oppure longlife.



Per una miscelazione corretta, la consistenza della glasura non deve essere troppo fluida.

c. Applicazione della glasura



La glasura si applica sul restauro in uno strato uniforme. La glasura miscelata correttamente rimane sul restauro e non cola.



Se la glasura è miscelata in consistenza troppo fluida, cola dal restauro e determina uno strato di glasura insufficientemente coprente.

Con un'applicazione corretta della glasura, il restauro presenta dopo la cottura una lucentezza uniforme e mantiene la tessitura superficiale.



Consigli e trucchi

- Il grado di lucentezza della superficie glasata viene regolato attraverso la consistenza della glasura e la quantità di glasura applicata e non tramite la temperatura di cottura. Per un maggiore grado di lucentezza, la glasura deve essere applicata in strato più spesso.
- Nella tecnica di pittura su restauri monolitici, si consiglia l'utilizzo della glasura fluorescente (IPS Ivocolor Glaze Paste FLUO oppure Powder FLUO).
- In restauri parzialmente rivestiti esteticamente, le parti interamente anatomiche e quelle rivestite esteticamente possono essere glasate in una cottura alla stessa temperatura. La glasura dovrebbe essere applicata in strato coprente sull'intero restauro. Con la bassa temperatura di cottura sulla superficie del restauro si crea una lucentezza uniforme. La temperatura di cottura si orienta ai consigli per restauri monolitici.
- In caso di minime correzioni cromatiche, si può miscelare nella glasura un po' di IPS Ivocolor Shade oppure IPS Ivocolor Essence ed effettuare la cottura.
- Ulteriori cotture di glasura si effettuano con gli stessi parametri di cottura.
- Per restauri realizzati con la tecnica CAD/Press, si consiglia l'uso di IPS Ivocolor Paste/FLUO.



La cottura di glasura deve essere effettuata con i parametri di cottura indicati su un portaoggetti appartenente al forno di cottura. Parametri di cottura vedi pagina 30.

Caratterizzazione individuale di strutture in ceramica integrale

La caratterizzazione individuale di strutture

- IPS e.max Press
- IPS e.max CAD (cristallizzato)
- IPS e.max ZirCAD (dopo cottura ZirLiner)
- Zenostar (sinterizzato)

In particolare in caso di condizioni minime di spazio per il rivestimento estetico, la pittura individuale delle cappette della struttura possono conferire al restauro un effetto di profondità.

Caratterizzazione individuale in base all'esempio di una struttura in ossido di zirconio.



Struttura in ossido di zirconio sinterizzato



Pittura individuale/colorazione della struttura con IPS Ivocolor Shade Dentin e/o IPS Ivocolor Shade Incisal. In alternativa, per la caratterizzazione si possono utilizzare i colori IPS Ivocolor Essence.



La cottura supercolori e caratterizzazione deve essere effettuata con i parametri di cottura indicati su un portaoggetti appartenente al forno di cottura. Parametri di cottura vedi pagina 30.

Miscelazione di IPS Ivoclar Essence nelle masse da stratificazione.

Le masse da stratificazione possono essere colorate/adattate cromaticamente individualmente con IPS Ivoclar Essence in polvere.

a. Adattamento cromatico di masse dentina (p.es. Dentin, Deep Dentin)

Si consiglia di realizzare una prova di cottura delle masse modificate, per poter valutare il risultato della modifica di colore prima della stratificazione.

Esempio: Miscelazione di dentina ed IPS Ivoclar Essence E09 terracotta

Campione cotto:

- a sinistra: campione cotto di dentina non colorata
- al centro: campione cotto di dentina leggermente colorata
- a destra: campione cotto di dentina fortemente colorata



b. Modifica dell'effetto cromatico di masse smalto attraverso la colorazione con IPS Ivoclar Essence

Esempio: Miscelazione di smalto ed IPS Ivoclar Essence E05 copper

Campione cotto:

- a sinistra: campione cotto di smalto non colorato
- al centro: campione cotto di smalto leggermente colorato
- a destra: campione cotto di smalto fortemente colorato



c. Colorazione di masse Transpa

Esempio: Miscelazione di Transpa Clear ed IPS Ivoclar Essence E05 copper ed E02 creme

Campione cotto:

- a sinistra: campione cotto di transpa non colorato
- a destra: campione cotto di transpa colorato





Per la colorazione delle masse da stratificazione aggiungere solo piccole quantità di IPS Ivocolor Essence in polvere. Con l'intensificazione della colorazione diminuisce la traslucenza delle masse da stratificazione. Con un'aggiunta massima di 5% di IPS Ivocolor Essence in ceramiche da stratificazione ad alta sinterizzazione (p.es. IPS InLine) la temperatura di cottura, rispetto alle indicazioni delle rispettive istruzioni d'uso, viene ridotta fino a 15°C.



Consigli e trucchi

- Rapporti di miscelazione: IPS Ivocolor Essence in polvere hanno una colorazione intensa e si aggiungono alle relative masse principali soltanto in piccole quantità (max. 5%).
- La miscelazione di massa da stratificazione ed Essence viene miscelata con il liquido consigliato per la massa da stratificazione (non con i liquidi Ivocolor)



Attenersi ai parametri di cottura delle masse da stratificazione!

Caratterizzazione individuale della stratificazione (tecnica acquerello di Essence)

d. Modellazione dei mammelloni

Per effetti cromatici di effetto naturale dal profondo del restauro, una possibile tecnica è rappresentata dalla tecnica ad acquerello di supercolori IPS Ivoclar Essence. La stratificazione viene cotta con i programmi di cottura delle relative ceramiche da stratificazione.

- I supercolori IPS Ivoclar Essence si applicano sulla stratificazione precedentemente modellata con tecnica ad acquerello (z.B. E 02 creme, E 09 terracotta)
- Quindi si completa la stratificazione con masse smalto e trasparente
- Per la miscelazione di IPS Ivoclar Essence si consiglia l'uso di IPS Ivoclar Mixing Liquid allround.



Corona a cottura ultimata



e. Aumento dell'effetto di profondità

- Con l'applicazione con la tecnica ad acquerello di tonalità di blu o grigio di IPS Ivoclar Essence si può imitare miratamente un effetto di profondità oppure imitare l'ingrigimento dei denti (p.es. E14 profundo oppure E 17 anthracite).
- Quindi si completa la stratificazione con masse smalto e trasparente.



Corona a cottura ultimata



f. Aumento della luminosità ed imitazione di discromie incisali

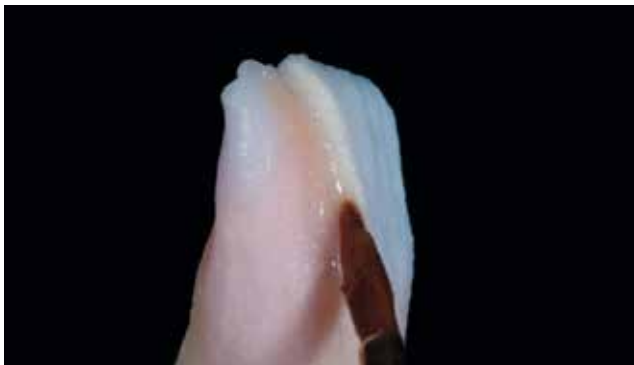


- Con l'applicazione con tecnica ad acquerello di colori IPS Ivocolor Essence chiari si può aumentare la luminosità del restauro (p.es. E 01 white ed E 04 sunset).
- Quindi si completa la stratificazione con masse smalto e trasparente.



Corona a cottura ultimata

g. Realizzazione di incrinature dello smalto



- Per la realizzazione di incrinature dello smalto si possono utilizzare varie tonalità di colore IPS Ivocolor Essence.
- Quindi si completa la stratificazione con masse smalto e trasparente.



Corona con incrinature dello smalto a cottura ultimata

Caratterizzazione con una cottura intermedia

Con una cottura intermedia si possono eseguire caratterizzazioni individuali.

- Su un cut-back con forme ridotte si pitturano e cuociono le masse Essence miscelate.
- Quindi si completa la stratificazione con masse smalto e trasparente.



Il risultato di cottura ultimato dopo la sovrastratificazione con masse smalto e trasparente.



Attenersi ai parametri di cottura delle masse da stratificazione!

Caratterizzazione della gengiva

Per la realizzazione cromatica individuale di parti gengivali si possono utilizzare IPS Ivocolor Essence E19 rose, E20 coral ed E21 basic red. I colori possono essere miscelati fra di loro oppure adattati cromaticamente con altri supercolori IPS Ivocolor Essence.

Opzioni per l'individualizzazione della gengiva:

- modifica cromatica di masse da stratificazione Gengiva attraverso la miscelazione con colori IPS Ivocolor Essence
- pittura superficiale della gengiva con supercolori IPS Ivocolor Essence



Esempio:

Restauro con IPS e.max ZirPress Gengiva prima della caratterizzazione.



Miscelazione in tonalità cromatiche rosse.

- Miscelando i supercolori IPS Ivocolor Essence si possono realizzare tonalità cromatiche individuali.
- Le tonalità di rosso: rose, coral e basic red si possono utilizzare pure oppure modificate miscelando con giallo (p.es. basic yellow) e blu (p.es. basic blue).



- IPS e.max ZirPress Gengiva può essere pitturato superficialmente con supercolori IPS Ivocolor Essence.

Caratterizzazione alternativa della gengiva:

- Dopo la pittura è possibile una sovrastratificazione della gengiva pitturata.
- Un'ulteriore opzione è rappresentata dall'adattamento cromatico di masse da stratificazione miscelando IPS Ivocolor Essence nelle masse da stratificazione Gengiva.



Consigli e trucchi

- IPS Ivocolor Essence in polvere hanno una colorazione intensa e si aggiungono alle relative masse principali soltanto in piccole quantità (max. 5%).
- La miscelazione di massa da stratificazione ed Essence viene miscelata con il liquido consigliato per la massa da stratificazione (non con i liquidi supercolori e glasura).



La cottura supercolori e caratterizzazione deve essere effettuata con i parametri di cottura indicati su un portaoggetti appartenente al forno di cottura. Parametri di cottura vedi pagina 30.
Le ceramiche da stratificazione adattati cromaticamente si cuociono secondo le indicazioni del produttore delle masse da stratificazione.

Informazioni importanti e da sapere

Domande e risposte

Con IPS Ivocolor si possono pitturare anche ceramiche di altri produttori al di fuori di Ivoclar Vivadent e Wieland Dental?

IPS Ivocolor è testato e deliberato soltanto per le ceramiche IPS e per l'ossido di zirconio Zenostar. L'utilizzo di IPS Ivocolor per altre ceramiche avviene su responsabilità dell'utilizzatore.

IPS Ivocolor può essere utilizzato anche per la cottura di cristallizzazione di restauri in IPS e.max CAD?

IPS Ivocolor NON è indicato per la pittura e la glasura di restauri IPS e.max CAD allo stato "blu". Dopo la cottura di cristallizzazione, IPS Ivocolor può essere utilizzato per la caratterizzazione individuale e per la glasura.

IPS Ivocolor Essence Fluid è utilizzabile per la miscelazione di IPS Ivocolor Shade, Glaze Powder/FLUO, Glaze Paste/FLUO?

IPS Ivocolor Essence Fluid è indicato solo per la miscelazione di IPS Ivocolor Essence. L'utilizzo di Essence Fluids per la diluizione e la miscelazione delle paste Shade e Glaze può compromettere la corretta consistenza, il comportamento di applicazione ed il risultato di cottura.

Supercolori IPS Ivocolor Essence asciugati e precedentemente miscelati con IPS Ivocolor Essence Fluid, possono essere nuovamente miscelati con IPS Ivocolor Essence Fluid?

La successiva ri-miscelazione deve avvenire esclusivamente con IPS Ivocolor Mixing Liquid allround oppure longlife. IPS Ivocolor Essence Fluid non è indicato a tale scopo.

IPS Ivocolor può essere cotto anche in altri forni?

Effettuando la cottura in un forno diverso da quelli citati, devono essere ripresi i parametri di cottura. I parametri di cottura possono tuttavia servire soltanto come aiuto orientativo, in quanto ogni tipo di forno fornisce un risultato di cottura individuale. Si consiglia pertanto di effettuare una cottura di prova.

Tabelle di combinazione colori

Tabella di combinazione per la pittura di masse da stratificazione e ceramiche integrali del sistema IPS:

	Colore dentale A-D																				
	BL1	BL2	BL3	BL4	A1	A2	A3	A3.5	A4	B1	B2	B3	B4	C1	C2	C3	C4	D2	D3	D4	
Shade 0																					
Shade 1																					
Shade 2																					
Shade 3																					
Shade 4																					
Shade 5																					
Shade 6																					
Shade 7																					
Shade 8																					

Tabella di combinazione per la pittura di restauri in ceramica integrale Zenostar T:

	Colore dentale A-D																				
	BL1	BL2	BL3	BL4	A1	A2	A3	A3.5	A4	B1	B2	B3	B4	C1	C2	C3	C4	D2	D3	D4	
Shade 0																					
Shade 1																					
Shade 2																					
Shade 3																					
Shade 4																					
Shade 5																					
Shade 6																					
Shade 7																					
Shade 8																					

Tabella di combinazione per componenti IPS Ivocolor

Componenti	Prima miscelazione			Miscelazione di masse che si sono asciugate		
	IPS Ivocolor Mixing Liquid allround 	IPS Ivocolor Mixing Liquid longlife 	IPS Ivocolor Essence Fluid 	IPS Ivocolor Mixing Liquid allround 	IPS Ivocolor Mixing Liquid longlife 	IPS Ivocolor Essence Fluid 
 IPS Ivocolor Essence	✓	✓	✓	✓	✓	✗
 IPS Ivocolor Shade	✓	✓	✗	✓	✓	✗
 IPS Ivocolor Glaze Powder/ FLUO	✓	✓	✗	✓	✓	✗
 IPS Ivocolor Glaze Paste/ FLUO	✓	✓	✗	✓	✓	✗

Tabelle di cottura

Tabella 1

Cottura supercolori e glasura nella tecnica di pittura e cut-back (monolitico/rivestito parzialmente)

	Temperatura di esercizio B [°C]	Tempo di chiusura S [min]	Gradiente termico t [°C/min]	Temperatura di cottura T [°C]	Tempo di tenuta H [min]	Inserimento vuoto 1 V₁ [°C]	Inserimento vuoto 2 V₂ [°C]
IPS e.max® Press	403	6	60	710	1	450	709
IPS e.max CAD	403	6	60	710	1	450	709
IPS e.max® ZirPress	403	6	60	710	1	450	709
IPS Empress® Esthetic	403	6	60	710	1	450	709
IPS Empress® CAD	403	6	60	710	1	450	709
IPS Style® Press	403	6	60	710	1	450	709
IPS InLine® PoM	403	6	60	710	1	450	709
Zenostar®	403	6	45	710	1	450	709



Per la cottura supercolori e/o glasura finale di IPS e.max ZirPress, IPS Style Press e di restauri Zenostar rivestiti esteticamente con IPS e.max Ceram, è necessario un raffreddamento lento fino a 450°C.

Se si effettua una cottura di diversi restauri Zenostar (ponti di più elementi con elementi intermedi massicci o più restauri interamente anatomici) in un processo di cottura nel forno, questo può ritardare il riscaldamento dei restauri da cuocere. A questo si può rimediare con una riduzione della quota di riscaldamento o con il prolungamento del tempo di tenuta a temperatura finale.

Tabella 2

Cottura supercolori e glasura nella tecnica di stratificazione (rivestimento estetico integrale)

	Temperatura di esercizio B [°C]	Tempo di chiusura S [min]	Gradiente termico t [°C/min]	Temperatura di cottura T [°C]	Tempo di tenuta H [min]	Inserimento vuoto 1 V₁ [°C]	Inserimento vuoto 2 V₂ [°C]
IPS e.max® Ceram	403	6	60	710	1	450	709
IPS Style® Ceram	403	6	60	750	1	450	749
IPS d.SIGN®	403	6	60	800	1	450	799
IPS InLine®	403	6	60	830	1	450	829



In caso di rivestimento estetico di restauri IPS e.max ZirCAD oppure Zenostar con IPS e.max Ceram, per la cottura supercolori e/o glasura finali è necessario un raffreddamento lento fino a 450°C.

- I parametri di cottura sono valori orientativi e valgono per i forni Programat® P310, P510, P710, P300, P500, P700, EP 3010, EP 5010, EP 3000, EP 5000 della Ivoclar Vivadent. Nei forni di vecchia generazione, p.es. P80, P90, P95, P100, X1) queste indicazioni di temperatura valgono ugualmente come valori indicativi, possono tuttavia oscillare a seconda dell'età della resistenza di ca. $\pm 10^{\circ}\text{C}$.
- Qualora non si utilizzi un forno Ivoclar Vivadent, non possono essere escluse eventuali correzioni di temperatura.
- Differenze regionali della tensione di rete oppure l'impiego di più apparecchi elettrici in un circuito elettrico possono portare a correzioni di temperature di cottura o di pressatura.



Ivoclar Vivadent – worldwide

Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2
9494 Schaan
Liechtenstein
Tel. +423 235 35 35
Fax +423 235 33 60
www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent Pty. Ltd.
1 – 5 Overseas Drive
P.O. Box 367
Noble Park, Vic. 3174
Australia
Tel. +61 3 9795 9599
Fax +61 3 9795 9645
www.ivoclarvivadent.com.au

Ivoclar Vivadent GmbH
Tech Gate Vienna
Donau-City-Strasse 1
1220 Wien
Austria
Tel. +43 1 263 191 10
Fax: +43 1 263 191 111
www.ivoclarvivadent.at

Ivoclar Vivadent Ltda.
Alameda Caiapós, 723
Centro Empresarial Tamboaré
CEP 06460-110 Barueri – SP
Brazil
Tel. +55 11 2424 7400
Fax +55 11 3466 0840
www.ivoclarvivadent.com.br

Ivoclar Vivadent Inc.
1-6600 Dixie Road
Mississauga, Ontario
L5T 2Y2
Canada
Tel. +1 905 670 8499
Fax +1 905 670 3102
www.ivoclarvivadent.us

Ivoclar Vivadent Shanghai Trading Co., Ltd.
2/F Building 1, 881 Wuding Road,
Jing An District
200040 Shanghai
China
Tel. +86 21 6032 1657
Fax +86 21 6176 0968
www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.
Calle 134 No. 7-B-83, Of. 520
Bogotá
Colombia
Tel. +57 1 627 3399
Fax +57 1 633 1663
www.ivoclarvivadent.co

Ivoclar Vivadent SAS
B.P. 118
F-74410 Saint-Jorioz
France
Tel. +33 4 50 88 64 00
Fax +33 4 50 68 91 52
www.ivoclarvivadent.fr

Ivoclar Vivadent GmbH
Dr. Adolf-Schneider-Str. 2
D-73479 Ellwangen, Jagst
Germany
Tel. +49 7961 889 0
Fax +49 7961 6326
www.ivoclarvivadent.de

Wieland Dental + Technik GmbH & Co. KG
Lindenstrasse 2
75175 Pforzheim
Germany
Tel. +49 7231 3705 0
Fax +49 7231 3579 59
www.wieland-dental.com

Ivoclar Vivadent Marketing (India) Pvt. Ltd.
503/504 Raheja Plaza
15 B Shah Industrial Estate
Veera Desai Road, Andheri (West)
Mumbai, 400 053
India
Tel. +91 22 2673 0302
Fax +91 22 2673 0301
www.ivoclarvivadent.in

Ivoclar Vivadent s.r.l.
Via Isonzo 67/69
40033 Casalecchio di Reno (BO)
Italy
Tel. +39 051 6113555
Fax +39 051 6113565
www.ivoclarvivadent.it

Ivoclar Vivadent K.K.
1-28-24-4F Hongo
Bunkyo-ku
Tokyo 113-0033
Japan
Tel. +81 3 6903 3535
Fax +81 3 5844 3657
www.ivoclarvivadent.jp

Ivoclar Vivadent Ltd.
12F W-Tower, 1303-37
Seocho-dong, Seocho-gu,
Seoul 137-855
Republic of Korea
Tel. +82 2 536 0714
Fax +82 2 596 0155
www.ivoclarvivadent.co.kr

Ivoclar Vivadent S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur No. 863,
Piso 14, Col. Napoles
03810 México, D.F.
México
Tel. +52 55 5062 1000
Fax +52 55 5062 1029
www.ivoclarvivadent.com.mx

Ivoclar Vivadent BV
De Fruittuinen 32
2132 NZ Hoofddorp
Netherlands
Tel. +31 23 529 3791
Fax +31 23 555 4504
www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent Ltd.
12 Omega St, Rosedale
PO Box 303011 North Harbour
Auckland 0751
New Zealand
Tel. +64 9 914 9999
Fax +64 9 914 9990
www.ivoclarvivadent.co.nz

Ivoclar Vivadent Polska Sp. z o.o.
Al. Jana Pawla II 78
00-175 Warszawa
Poland
Tel. +48 22 635 5496
Fax +48 22 635 5469
www.ivoclarvivadent.pl

Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.
Prospekt Andropova 18 korp. 6/
office 10-06
115432 Moscow
Russia
Tel. +7 499 418 0300
Fax +7 499 418 0310
www.ivoclarvivadent.ru

Ivoclar Vivadent Marketing Ltd.
Qlaya Main St.
Siricon Building No.14, 2nd Floor
Office No. 204
P.O. Box 300146
Riyadh 11372
Saudi Arabia
Tel. +966 11 293 8345
Fax +966 11 293 8344
www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent S.L.U.
Carretera de Fuencarral nº24
Portal 1 – Planta Baja
28108-Alcobendas (Madrid)
Spain
Telf. +34 91 375 78 20
Fax: +34 91 375 78 38
www.ivoclarvivadent.es

Ivoclar Vivadent AB
Dalvägen 14
S-169 56 Solna
Sweden
Tel. +46 8 514 939 30
Fax +46 8 514 939 40
www.ivoclarvivadent.se

Ivoclar Vivadent Liaison Office
: Tesvikiye Mahallesi
Sakayik Sokak
Nisantasi' Plaza No:38/2
Kat:5 Daire:24
34021 Sisli – Istanbul
Turkey
Tel. +90 212 343 0802
Fax +90 212 343 0842
www.ivoclarvivadent.com

Ivoclar Vivadent Limited
Ground Floor Compass Building
Feldspar Close
Warrens Business Park
Enderby
Leicester LE19 4SE
United Kingdom
Tel. +44 116 284 7880
Fax +44 116 284 7881
www.ivoclarvivadent.co.uk

Ivoclar Vivadent, Inc.
175 Pineview Drive
Amherst, N.Y. 14228
USA
Tel. +1 800 533 6825
Fax +1 716 691 2285
www.ivoclarvivadent.us



Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Stesura delle istruzioni d'uso: 2015-06, Rev. 0

Questo materiale è stato sviluppato unicamente per un utilizzo in campo dentale. Il suo impiego deve avvenire solo seguendo le specifiche istruzioni d'uso del prodotto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni risultanti dalla mancata osservanza delle istruzioni d'uso o da utilizzi diversi dal campo d'applicazione previsto per il prodotto. L'utilizzatore è responsabile per la sperimentazione del materiale per un impiego non esplicitamente indicato nelle istruzioni d'uso. Questo vale anche se i materiali vengono miscelati o lavorati insieme a prodotti di altri produttori.

Printed in Liechtenstein
© Ivoclar Vivadent AG, Schaan / Liechtenstein
681397/it

ivoclar
vivadent
technical